

Votre # de commande: 4512014258
Votre # du projet: RBL-EAUP-VILLAGE/ ANNUEL
No. de site: Rapide-Blanc (village)
Votre # Bordereau: 243381-01-01

Attention: Chef Production Rapide-Blanc

HYDRO QUÉBEC RBL-EAUP-VILLAGE/X2153789
Rapide Blanc Village RBL-EAUP
90, rue Beaumont
La Tuque, QC
Canada G9X 3P7

Date du rapport: 2022/08/17
Rapport: R2781227
Version: 1 - Finale

CERTIFICAT D'ANALYSES

DE DOSSIER BUREAU VERITAS: C242124

Reçu: 2022/08/11, 08:30

Matrice: Eau potable
Nombre d'échantillons reçus: 1

Analyses	Quantité	Date de l' extraction	Date Analysé	Méthode de laboratoire	Méthode d'analyse
Anions dans l'eau potable (1)	1	N/A	2022/08/13	STL SOP-00014	MA.300-Ions 1.3 R3 m
Cyanures totaux (1)	1	2022/08/12	2022/08/12	STL SOP-00035	MA300-CN 1.2 R4 m
Fluorures	1	N/A	2022/12/08	STL SOP-00038	SM 23 4500-F m
Métaux solubles à l'acide par ICP-MS	1	N/A	2022/08/11	QUE SOP-00132	MA.200-Mét. 1.2 R7 m
Nitrates (NO ₃ -), Nitrites (NO ₂ -)-eau (1)	1	N/A	2022/08/12	STL SOP-00014	MA.300-Ions 1.3 R3 m
pH dans l'eau	1	N/A	2022/08/11	STL SOP-00038	MA.100-pH 1.1 R3 m
Turbidité	1	N/A	2022/08/11	QUE SOP-00118	MA. 103-Tur. 1.0 R5m

Remarques:

Bureau Veritas est certifié ISO/IEC 17025 pour certains paramètres précis des portées d'accréditation. Sauf indication contraire, les méthodes d'analyses utilisées par Bureau Veritas s'inspirent des méthodes de référence d'organismes provinciaux, fédéraux et américains, tels que le CCME, le MELCC, l'EPA et l'APHA.

Toutes les analyses présentées ont été réalisées conformément aux procédures et aux pratiques relatives à la méthodologie, à l'assurance qualité et au contrôle de la qualité généralement appliqués par les employés de Bureau Veritas (sauf s'il en a été convenu autrement par écrit entre le client et Bureau Veritas). Toutes les données de laboratoire rencontrent les contrôles statistiques et respectent tous les critères de CQ et les critères de performance des méthodes, sauf s'il en a été signalé autrement. Tous les blancs de méthode sont rapportés, toutefois, les données des échantillons correspondants ne sont pas corrigées pour la valeur du blanc, sauf indication contraire. Le cas échéant, sauf indication contraire, l'incertitude de mesure n'a pas été prise en considération lors de la déclaration de la conformité à la norme de référence.

Les responsabilités de Bureau Veritas sont restreintes au coût réel de l'analyse, sauf s'il en a été convenu autrement par écrit. Il n'existe aucune autre garantie, explicite ou implicite. Le client a fait appel à Bureau Veritas pour l'analyse de ses échantillons conformément aux méthodes de référence mentionnées dans ce rapport. L'interprétation et l'utilisation des résultats sont sous l'entière responsabilité du client et ne font pas partie des services offerts par Bureau Veritas, sauf si convenu autrement par écrit. Bureau Veritas ne peut pas garantir l'exactitude des résultats qui dépendent des renseignements fournis par le client ou son représentant.

Les résultats des échantillons solides, sauf les biotes, sont rapportés en fonction de la masse sèche, sauf indication contraire. Les analyses organiques ne sont pas corrigées en fonction de la récupération, sauf pour les méthodes de dilution isotopique.

Les résultats s'appliquent seulement aux échantillons analysés. Si l'échantillonnage n'est pas effectué par Bureau Veritas, les résultats se rapportent aux échantillons fournis pour analyse.

Le présent rapport ne doit pas être reproduit, sinon dans son intégralité, sans le consentement écrit du laboratoire.

Lorsque la méthode de référence comprend un suffixe « m », cela signifie que la méthode d'analyse du laboratoire contient des modifications validées et appliquées afin d'améliorer la performance de la méthode de référence.

Votre # de commande: 4512014258
Votre # du projet: RBL-EAUP-VILLAGE/ ANNUEL
No. de site: Rapide-Blanc (village)
Votre # Bordereau: 243381-01-01

Attention: Chef Production Rapide-Blanc

HYDRO QUÉBEC RBL-EAUP-VILLAGE/X2153789
Rapide Blanc Village RBL-EAUP
90, rue Beaumont
La Tuque, QC
Canada G9X 3P7

Date du rapport: 2022/08/17
Rapport: R2781227
Version: 1 - Finale

CERTIFICAT D'ANALYSES

DE DOSSIER BUREAU VERITAS: C242124

Reçu: 2022/08/11, 08:30

Note: Les données brutes sont utilisées pour le calcul du RPD (% d'écart relatif). L'arrondissement des résultats finaux peut expliquer la variation apparente.

(1) Cette analyse a été effectuée par Bureau Veritas - Montréal, 889 Montée de Liesse, Ville St. Laurent, QC, H4T 1P5

Note : Les paramètres inclus dans le présent certificat sont accrédités par le MELCC, à moins d'indication contraire.

clé de cryptage



AUTHORIZED REPORT
RAPPORT AUTORISÉ

Laboratoires Bureau Veritas

17 Aug 2022 10:37:54

Veuillez adresser toute question concernant ce certificat d'analyse à votre chargé(e) de projets

Samira Saad, Chargée de projet

Courriel: samira.saad@bureauveritas.com

Téléphone (418) 658-5784

=====

Ce rapport a été produit et distribué en utilisant une procédure automatisée sécuritaire.

Lab BV a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation non autorisée de la signature électronique et emploie les «signataires» requis, conformément à l'ISO/CEI 17025. Veuillez vous référer à la page des signatures de validation pour obtenir les détails des validations pour chaque division.



BUREAU
VERITAS

Dossier Bureau Veritas: C242124

Date du rapport: 2022/08/17

HYDRO QUÉBEC RBL-EAUP-VILLAGE/X2153789

Votre # du projet: RBL-EAUP-VILLAGE/ ANNUEL

Votre # de commande: 4512014258

Initiales du préleveur: JC

MÉTAUX SOLUBLES À L'ACIDE (EAU POTABLE)

ID Bureau Veritas			KT6612		
Date d'échantillonnage			2022/08/09		
# Bordereau			243381-01-01		
	Unités	CM	Cuisine (Grande Maison Village)	LDR	Lot CQ
MÉTAUX					
Antimoine (Sb)	mg/L	0.006	<0.0030	0.0030	2321250
Arsenic (As)	mg/L	0.010	<0.00030	0.00030	2321250
Baryum (Ba)	mg/L	1.0	0.034	0.020	2321250
Bore (B)	mg/L	5.0	<0.050	0.050	2321250
Cadmium (Cd)	mg/L	0.005	<0.0010	0.0010	2321250
Chrome (Cr)	mg/L	0.050	<0.0050	0.0050	2321250
Cuivre (Cu)	mg/L	1.0	0.67	0.0030	2321250
Mercure (Hg)	mg/L	0.001	<0.00010	0.00010	2321250
Plomb (Pb)	mg/L	0.010	0.0016	0.0010	2321250
Sélénium (Se)	mg/L	0.010	<0.0010	0.0010	2321250
Uranium (U)	mg/L	0.020	<0.0020	0.0020	2321250
LDR = Limite de détection rapportée					
Lot CQ = Lot contrôle qualité					



BUREAU
VERITAS

Dossier Bureau Veritas: C242124

Date du rapport: 2022/08/17

HYDRO QUÉBEC RBL-EAUP-VILLAGE/X2153789

Votre # du projet: RBL-EAUP-VILLAGE/ ANNUEL

Votre # de commande: 4512014258

Initiales du préleveur: JC

PARAMÈTRES CONVENTIONNELS (EAU POTABLE)

ID Bureau Veritas			KT6612	KT6612		
Date d'échantillonnage			2022/08/09	2022/08/09		
# Bordereau			243381-01-01	243381-01-01		
	Unités	CM	Cuisine (Grande Maison Village)	Cuisine (Grande Maison Village) Dup. de Lab.	LDR	Lot CQ
CONVENTIONNELS						
Cyanures Totaux	mg/L	0.20	<0.003	N/A	0.003	2321704
Fluorure (F)	mg/L	1.50	<0.10	N/A	0.10	2321675
Nitrates (N-NO3-)	mg/L	-	1.3	N/A	0.020	2321440
pH	pH	-	6.20	N/A	N/A	2321362
Turbidité	NTU	5	0.1	<0.1	0.1	2321313
Nitrate(N) et Nitrite(N)	mg/L	10.0	1.4	N/A	0.02	2321958
LDR = Limite de détection rapportée						
Lot CQ = Lot contrôle qualité						
Duplicata de laboratoire						
N/A = Non Applicable						



BUREAU
VERITAS

Dossier Bureau Veritas: C242124

Date du rapport: 2022/08/17

HYDRO QUÉBEC RBL-EAUP-VILLAGE/X2153789

Votre # du projet: RBL-EAUP-VILLAGE/ ANNUEL

Votre # de commande: 4512014258

Initiales du préleveur: JC

REMARQUES GÉNÉRALES

pH dans l'eau: Délai maximum de conservation dépassé sur réception.: KT6612

CM: Tout résultat du présent certificat respecte la norme de qualité de l'eau potable du MDDELCC (version à jour) si il est inférieur ou égal à la concentration maximale (CM). Ces références ne sont rapportées qu'à titre indicatif et ne doivent être interprétées dans aucun autre contexte.

- = Ce composé ne fait pas partie de la réglementation.

Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis pour analyse



BUREAU
VERITAS

Dossier Bureau Veritas: C242124

Date du rapport: 2022/08/17

HYDRO QUÉBEC RBL-EAUP-VILLAGE/X2153789

Votre # du projet: RBL-EAUP-VILLAGE/ ANNUEL

Votre # de commande: 4512014258

Initiales du préleveur: JC

RAPPORT ASSURANCE QUALITÉ

Lot AQ/CQ	Init	Type CQ	Groupe	Date Analysé	Valeur	Réc	Unités
2321250	ABT	Blanc fortifié	Antimoine (Sb)	2022/08/11		110	%
			Arsenic (As)	2022/08/11		108	%
			Baryum (Ba)	2022/08/11		101	%
			Bore (B)	2022/08/11		113	%
			Cadmium (Cd)	2022/08/11		101	%
			Chrome (Cr)	2022/08/11		100	%
			Cuivre (Cu)	2022/08/11		98	%
			Mercure (Hg)	2022/08/11		92	%
			Plomb (Pb)	2022/08/11		100	%
			Sélénium (Se)	2022/08/11		101	%
			Uranium (U)	2022/08/11		99	%
2321250	ABT	Blanc de méthode	Antimoine (Sb)	2022/08/11	<0.0030		mg/L
			Arsenic (As)	2022/08/11	<0.00030		mg/L
			Baryum (Ba)	2022/08/11	<0.020		mg/L
			Bore (B)	2022/08/11	<0.050		mg/L
			Cadmium (Cd)	2022/08/11	<0.0010		mg/L
			Chrome (Cr)	2022/08/11	<0.0050		mg/L
			Cuivre (Cu)	2022/08/11	<0.0030		mg/L
			Mercure (Hg)	2022/08/11	<0.00010		mg/L
			Plomb (Pb)	2022/08/11	<0.0010		mg/L
			Sélénium (Se)	2022/08/11	<0.0010		mg/L
			Uranium (U)	2022/08/11	<0.0020		mg/L
2321313	JAN	Blanc fortifié	Turbidité	2022/08/11		111	%
2321313	JAN	Blanc de méthode	Turbidité	2022/08/11	<0.1		NTU
2321362	JAN	MRC	pH	2022/08/11		99	%
2321440	SF5	Blanc fortifié	Nitrates (N-NO3-)	2022/08/12		107	%
2321440	SF5	Blanc de méthode	Nitrates (N-NO3-)	2022/08/12	<0.020		mg/L
2321675	APO	MRC	Fluorure (F)	2022/12/08		102	%
2321675	APO	Blanc fortifié	Fluorure (F)	2022/12/08		102	%
2321675	APO	Blanc de méthode	Fluorure (F)	2022/12/08	<0.10		mg/L
2321704	DMI	Blanc fortifié	Cyanures Totaux	2022/08/12		101	%
2321704	DMI	Blanc de méthode	Cyanures Totaux	2022/08/12	<0.003		mg/L
2321958	CLO	Blanc fortifié	Nitrate(N) et Nitrite(N)	2022/08/13		102	%
2321958	CLO	Blanc de méthode	Nitrate(N) et Nitrite(N)	2022/08/13	<0.02		mg/L
<p>MRC: Un échantillon de concentration connue préparé dans des conditions rigoureuses par un organisme externe. Utilisé pour vérifier la justesse de la méthode.</p> <p>Blanc fortifié: Un blanc, d'une matrice exempte de contaminants, auquel a été ajouté une quantité connue d'analyte provenant généralement d'une deuxième source. Utilisé pour évaluer la précision de la méthode.</p> <p>Blanc de méthode: Une partie aliquote de matrice pure soumise au même processus analytique que les échantillons, du prétraitement au dosage. Sert à évaluer toutes contaminations du laboratoire.</p> <p>Réc = Récupération</p>							



Dossier Bureau Veritas: C242124
Date du rapport: 2022/08/17

HYDRO QUÉBEC RBL-EAUP-VILLAGE/X2153789
Votre # du projet: RBL-EAUP-VILLAGE/ ANNUEL
Votre # de commande: 4512014258
Initiales du préleveur: JC

PAGE DES SIGNATURES DE VALIDATION

Les résultats analytiques ainsi que les données de contrôle-qualité contenus dans ce rapport ont été vérifiés et validés par:






Shu Yang, B.Sc. Chimiste, Montréal, Analyste II

Lab BV a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation non autorisée de la signature électronique et emploie les «signataires» requis, conformément à l'ISO/CEI 17025. Veuillez vous référer à la page des signatures de validation pour obtenir les détails des validations pour chaque division.

Bordereau de Transmission d'Échantillons

Bureau Veritas
889, Montée de Liesse, Saint-Laurent, Québec Canada H4T 1P5 Tel: (514) 448-9001 Ligne sans frais: (877) 462-9926 x Fax: (514) 448-9199 www.bvna.com

ADRESSE DE FACTURATION:		Information Rapport		Information Projet		À l'usage du laboratoire seulement	
Entreprise	#1660 HYDRO QUÉBEC	Entreprise	#6459 HYDRO QUÉBEC RBL-EAUP-VILLAGE/X2153	N° de soumission	C00216	# dossier Bureau Veritas	# Commande:
Attention de	Maxime Veillette	Attention de	Chef Production Rapide-Blanc	N° de commande	4512014258		
Adresse	C.P. 1300 Succ. d'Youville Montréal QC H2P 2Z8	Adresse	90, rue Beaumont La Tuque QC G9X 3P7	N° de projet	RBL-EAUP-VILLAGE/ ANNUEL	Bordereau de Transmission d'Échantillons	Chargé(e) de Projets
Téléphone	(514) 840-3000	Téléphone	(819) 676-4183 Ext: 3249	Nom du projet	Rapide-Blanc (village)		
Courriel	Veillette.Maxime@hydroquebec.com	Courriel	Grondin.Guy@hydro.qc.ca; Morin.Carl@hydro.qc.ca	N° de site			
				Échantillonneur	JEAN CORRIVEAU		
Regulatory Criteria		Instructions spéciales		Analyses demandées		Délais requis	
<input type="checkbox"/> Guide d'intervention (PSRTC) <input type="checkbox"/> RQEP - formulaire MODELCC requis <input type="checkbox"/> RMD (mat. Liéviante) <input type="checkbox"/> CMM 2008-47 <input type="checkbox"/> Qualité de l'eau de surface <input type="checkbox"/> CCME <input type="checkbox"/> Dir. 019 (minier) Autre (précisez): _____						S.V.P. notifier à l'avance en cas de projet urgent Délai Régulier (Sera applicable si le délai de l'urgence n'est pas précisé) Délai Régulier = 5 Jours ouvrables pour la plupart des analyses. S.V.P. Veuillez noter que le délai pour certaines analyses telles que la DBO5 et les Dioxines/Furannes est > 5 jours - Contactez votre chargé de projets pour les détails. Délai rapide (Si applicable à tous les échantillons) Date requise: _____ Heure requise: _____ Veuillez noter que tout échantillon reçu après 15H00, sera considéré comme reçu le lendemain (jour ouvrable) à 9H00.	
Remarque: Pour les échantillons d'eau potable soumis à la réglementation - S.V.P. utiliser le formulaire client rattaché à l'eau potable Conserver les échantillons en milieu froid (< 10 °C) de l'échantillonnage à la livraison chez Bureau Veritas							
Étiquette codebar de l'échantillon	Identification de l'échantillon	Date d'échantillonnage	Heure	Matrice	Eau potable réglementée 7 (O/N)	Métaux filtrés sur le terrain O/N	Turbidité
1  SID#174724	Cuisine (Grande Maison Village)	2020 09 08		WP	0		X
2							X
3							X
4							X
5							X
6							X
7							X
8							X
9							X
10							X
REÇU PAR: (Signature/majuscules)		Date: (AAAA/MM/JJ)	Heure	REÇU PAR: (Signature/majuscules)		Date: (AAAA/MM/JJ)	Heure
		2020 08 09	22:39			2020 08 09	22:39
Contenants utilisés et non soumis		Délai Court		Température (°C) de Réception		Sceau légal intact sur la glacière	
<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>		15 14 16		<input type="checkbox"/> Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non Blanc: Bureau Veritas Jaune: Client	
* SAUF ACCORD CONTRAIRE PASSE PAR ÉCRIT LES SERVICES COMPRIS DANS CETTE CHAÎNE DE RESPONSABILITÉS SONT SOUMIS AUX CONDITIONS GÉNÉRALES STANDARD DE BUREAU VERITAS. PAR LA SIGNATURE DE CETTE CHAÎNE DE RESPONSABILITÉS, VOUS CONFIRMEZ QUE VOUS AVEZ PRIS CONNAISSANCE DES CONDITIONS GÉNÉRALES ET QUE VOUS LES ACCEPTEZ TELLES QU'ELLES SE PRÉSENTENT AU WWW.BVNA.COM/TERMS-AND-CONDITIONS. * IL EST DE LA RESPONSABILITÉ DE LA PERSONNE RAPPORTANT L'ÉCHANTILLON DE S'ASSURER DE L'EXACTITUDE DU BORDEREAU DE TRANSMISSION. UN MANQUEMENT À CETTE PROCÉDURE PEUT SE TRADUIRE PAR UN RETARD DANS LE DÉLAI ANALYTIQUE.							